



ÅLANDS LANDSKAPSSTYRELSE

FÖRSTA TILLÄGGSBUDGET FÖR ÅR 2003

ANTAGEN AV LAGTINGET 9.5.2003



---

Till Ålands lagting

## Förslag till första tilläggsbudget för år 2003

### ALLMÄN MOTIVERING

#### FINANSUTSKOTTETS BETÄNKANDE NR 4/2002-2003

#### *Sammanfattning*

##### *Landskapsstyrelsens förslag*

*Landskapsstyrelsen föreslår att lagtinget antar ett förslag till första tillägg till budgeten för år 2003. Förslaget till tilläggsbudget balanserar på ett netto om 834.000 euro.*

##### *Motionen*

*I anslutning till budgetförslaget har en finansmotion inlämnats.*

##### *Utskottets förslag*

*Utskottet föreslår att landskapsstyrelsens förslag till tilläggsbudget godkänns med de synpunkter som utskottet framför i betänkandet. Finansmotion nr 80/2002-2003 föreslås förkastad.*

##### *Utskottets synpunkter*

###### *Allmän motivering*

*Utskottet förordar landskapsstyrelsens förslag med motiveringar men har beträffande vissa anslag kompletterat detaljmotiveringen.*

#### FINANSUTSKOTTETS BETÄNKANDE NR 4A/2002-2003

##### *Utskottets synpunkter*

*Vid ärendets enda behandling den 8 maj 2003 har lagtinget inte oförändrat godkänt finansutskottets betänkande nr 4/2002-2003. Ärendet har därför enligt 58 § lagtingsordningen återremitterats till finansutskottet för utlåtande över den av lagtinget beslutade ändringen.*

Till lagtinget överlämnas landskapsstyrelsens framställning med förslag till första tillägg till budgeten för landskapet Åland under år 2003.

Den allmänna konjunkturbilden är enligt landskapsstyrelsens uppfattning präglad av fortsatt osäkerhet till följd av det internationella läget. Även utvecklingen för den åländska ekonomin är svårbedömd och i hög grad beroende av utvecklingen för sjöfarten. Arbetslösheten har trots den redan tidigare låga nivån fortsatt att sjunka medan företagen förefaller bedöma sina framtidsutsikter mer negativt än tidigare. En mer omfattande bild av kon-

junkturläget kan erhållas ur Ålands statistik- och utredningsbyrås rapport "Konjunkturläget Våren 2003" (Rapport 2003:1).

Förskottet på avräkningsbeloppet för år 2003 uppgår enligt Ålandsdelegationens beslut till 159.900.000 euro. I den av riksdagen antagna statsbudgeten för innevarande år uppgår statens inkomster till ett lägre belopp än de uppgifter som Ålandsdelegationen hade för handen vid fastställandet av förskottet för år 2003 och förskottet är således ca 1.000.000 euro för högt i förhållande till statens budgeterade inkomster. Förskottet för år 2003 har inte ändrats. Utgående från statsbokslutet för år 2002 torde avräkningen för år 2002 stiga till drygt 163.589.000 euro, vilket är ca 621.000 euro högre än vad som erhöles i förskott under år 2002. Eftersom utvecklingen av statens inkomster under år 2003 ännu är osäker har landskapsstyrelsen inte funnit skäl att justera avräkningsbeloppet i föreliggande förslag till tilläggsbudget.

Skattegottgörelsen för år 2001 steg till 11.848.146 euro mot 10.000.000 euro i grundbudgeten. Inkomsten av skattegottgörelse höjs med mellanskillnaden i förslaget.

I bokslutet för år 2002 uppstod ett ackumulerat underskott om 332.585,81 euro. För täckande av underskottet upptas anslag i föreliggande tilläggsbudgetförslag.

Landskapets budgetekonomiska läge framgår i övrigt av förslaget till budget för år 2003 och de däri ingående riktlinjerna för fortsatta åtgärder.

I föreliggande förslag till tilläggsbudget föreslås utöver det ovan nämnda bland annat

- höjd inkomst för återbokade bidrag
- tilläggsanslag för att förbättra utlarmningssystemet i nödsituationer vid landskapsalarmcentralen vilket finansieras med minskning av anslag för landskapsandelar enligt landskapslagen om brand- och räddningsväsendet
- anslag för inköp av tomt för Eckerö post- och tullhus
- höjning av nivån för Postens på Åland investeringar under år 2003
- minskning av anslaget för kompensation för utebliven kapitalinkomstskatt till kommunerna
- tilläggsanslag för kompensation i samband med förändrad samfundsskattefordelningsnyckel
- tilläggsanslag för åtgärder i enlighet med det alkohol- och narkotikapolitiska programmet
- tilläggsanslag för att möjliggöra utökad hälsovårdarberedskap i skärgården
- tilläggsanslag för att täcka kostnader för pensionspremier vid Ålands hantverksskola jämte delfinansiering genom minskning av anslaget för övrig kulturell verksamhet
- minskning av anslaget för landskapsandel för grundskolornas driftsutgifter jämte tilläggsanslag för pensionspremier för grundskollärare
- tilläggsanslag för att förverkliga om- och tillbyggnaden för Ålands yrkesskola för att lösa utrymmesbehovet för yrkesträning undervisningen jämte delfinansiering genom minskning av anslag för yrkesskolans grundreparationer.

Tillägget balanserar på ett netto om 834.000 euro.

I och med tillägget har hittills under år 2003 budgeterats 240.460.000 euro.

Med hänvisning till ovanstående samt till detaljmotiveringen får landskapsstyrelsen värdsamt föreslå  
att lagtinget antar följande förslag till första tillägg till budgeten för år 2003.

Mariehamn den 10.4.2003

L a n t r å d

Roger Nordlund

Vicelanråd

Olof Erland

---

### **FINANSUTSKOTTETS BETÄNKANDE NR 4/2002-2003**

#### *Betänkandets behandling*

Lagtinget har den 14 april 2003 inbegärt finansutskottets yttrande över framställningen.

Utskottet har i ärendet hört vice lantrådet Olof Erland, landskapstyrelseledamoten Gun Carlson, finanschefen Dan E Eriksson, t.f. avdelningschefen Carin Holmqvist, socialdirektören Gunnel Nordlund-White, överinspektören Elisabeth Storfors, verkställande direktören för Posten på Åland Torsten Wikstrand. Utskottet har dessutom inbegärt ett skriftligt utlåtande från överläkaren Juha Ahlroth.

I ärendets avgörande behandling deltog ordföranden Folke Sjölund, vice ordföranden Lars Holmberg samt medlemmarna Dennis Jansson och Anne-Helena Sjöblom samt ersättaren Per-Erik Eriksson.

Ledamöterna Anne-Helena Sjöblom och Dennis Jansson har fogat en gemensam reservation till betänkandet.

#### *Utskottets förslag*

Med hänvisning till det anförda föreslår utskottet

att lagtinget antar landskapsstyrelsens förslag till första tilläggsbudget för landskapet Åland under år 2003 utan ändringar.

---

Mariehamn den 24 april 2003

Ordförande

Folke Sjölund

Sekreterare

Marine Holm-Johansson

**FINANSUTSKOTTETS BETÄNKANDE NR 4A/2002-2003*****Ärendets behandling***

*Lagtinget återremitterade den 8 maj 2003 ärendet till finansutskottet.*

*I ärendets avgörande behandling deltog ordföranden Folke Sjölund, ledamöterna Jan-Erik Mattsson och Anne-Helena Sjöblom samt ersättarna Per-Erik Eriksson och Bert Häggblom.*

***Utskottets förslag***

*Med hänvisning till det anförda meddelar utskottet*

*att utskottet omfattar lagtingets beslut att höja anslaget, men föreslår en ändring av detaljmotiveringen i enlighet med detta betänkande.*

---

Mariehamn den 8 maj 2003

Ordförande

Folke Sjölund

Sekreterare

Marine Holm-Johansson

**Ålands lagtings  
beslut**

**om antagande av första tilläggsbudget för år 2003**

På framställning av landskapsstyrelsen har lagtinget antagit nedanstående första tilläggsbudget för år 2003:

**I N K O M S T E R**

Avdelning 36

<b>36.</b>	<b>UTBILDNINGS- OCH KULTURAVDELNINGENS FÖRVALT- NINGSSOMRÅDE</b>	<b>30 000</b>
36.46.	ÅLANDS HUSMODERSSKOLA	<u>30 000</u>
36.46.20.	Verksamhetens inkomster	30 000

Avdelning 39

<b>39.</b>	<b>SKATTER OCH AVGIFTER AV SKATTENATUR, INKOMSTER AV LÅN OCH FINANSIERINGSINKOMSTER</b>	<b>804 000</b>
39.10.	SKATTER OCH INKOMSTER AV SKATTENATUR	<u>1 848 000</u>
39.10.91.	Skattegottgörelse	1 848 000
39.30.	UPPTAGNA LÅN	<u>-1 424 000</u>
39.30.90.	Finansieringslån	-1 424 000
39.90.	ÅTERFÖRDA ANSLAG	<u>400 000</u>
39.90.95.	Återbokade bidrag	400 000
	<b>Inkomsternas totalbelopp</b>	<b>854 000</b>

**U T G I F T E R**

Huvudtitel 43

<b>43.</b>	<b>KANSLIAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE</b>	<b>62 000</b>
43.01.	ALLMÄN FÖRVALTNING	<u>0</u>
43.01.01.	Verksamhetens utgifter (VR)	0

43.30.	BRAND- OCH RÄDDNINGSVÄSENDET	<u>-11 000</u>
43.30.30.	Landskapsandelar enligt landskapslagen om brand- och räddningsväsendet (F)	-11 000
43.32.	LANDSKAPSALARMCENTRALEN	<u>11 000</u>
43.32.20.	Verksamhetens utgifter (VR)	11 000
43.40.	FASTIGHETSFÖRVALTNING	<u>62 000</u>
43.40.88.	Inköp av tomt för Eckerö post- och tullhus (R)	62 000
43.80.	POSTEN PÅ ÅLAND	
43.95.	ENLIGT FÖRVALTNINGSOMRÅDE ICKE FÖRDELADE UTGIFTER	<u>0</u>
43.95.05.	Utgifter för hyreslokaliteter	0

#### Huvudtitel 44

<b>44.</b>	<b>FINANSAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE</b>	<b>-212 000</b>
44.05.	ALLMÄNNA STÖD TILL KOMMUNERNA	<u>-212 000</u>
44.05.32.	Kompensation för utebliven kapitalinkomstskatt till kommunerna (F)	-223 000
44.05.34.	Kompensation i samband med förändrad samfundsskattefördelningsnyckel (F)	11 000

#### Huvudtitel 45

<b>45.</b>	<b>SOCIAL- OCH MILJÖAVDELNINGENS FÖRVALTNINGS- OMRÅDE</b>	<b>89 000</b>
45.10.	ÖVRIGA SOCIALA UPPGIFTER	<u>29 000</u>
45.10.01.	Verksamhetens utgifter (VR)	29 000
45.70.	ÅLANDS HÄLSO- OCH SJUKVÅRD	<u>60 000</u>
45.70.20	Verksamhetens utgifter (VR)	60 000

#### Huvudtitel 46

<b>46.</b>	<b>UTBILDNINGS- OCH KULTURAVDELNINGENS FÖR- VALTNINGSOMRÅDE</b>	<b>561 000</b>
46.05.	FRITT BILDNINGSARBETE OCH HANTVERKSUTBILDNING	<u>14 000</u>
46.05.53.	Landskapsunderstöd för Ålands hantverksskola (F)	14 000

46.07.	BIBLIOTEKSVERKSAMHETEN	<u>-2 000</u>
46.07.04.	Övriga utgifter för biblioteksverksamheten	-2 000
46.09.	ALLMÄN UNGDOMS-, IDROTTS- OCH KULTURVERKSAMHET	<u>-5 000</u>
46.09.59.	Övrig kulturell verksamhet	-5 000
46.15.	GRUNDSKOLEVÄSENDET	<u>350 000</u>
46.15.30.	Landskapsandel för grundskolornas driftsutgifter (F)	-170 000
46.15.33.	Pensionspremier för grundskollärare (F)	520 000
46.35.	ÅLANDS LYCEUM	<u>0</u>
46.35.76.	Grundförbättringar och ombyggnader (R)	0
46.42.	ÅLANDS YRKESSKOLA	<u>270 000</u>
46.42.20.	Verksamhetens utgifter (VR)	100 000
46.42.74.	Om- och tillbyggnad för Ålands yrkesskola (R)	220 000
46.42.75	Grundreparationer (R)	-50 000
46.46.	ÅLANDS HUSMODERSSKOLA	<u>-70 000</u>
46.46.20.	Verksamhetens utgifter (VR)	-70 000
46.80.	ÅLANDS LANDSKAPSARKIV	<u>4 000</u>
46.80.20.	Verksamhetens utgifter (VR)	4 000

#### Huvudtitel 47

<b>47.</b>	<b>NÄRINGSAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE</b>	<b>21 000</b>
47.15.	FRÄMJANDE AV LANTBRUKET	<u>21 000</u>
47.15.23.	Utgifter för avbytarservice inom lantbruket (F)	21 000
47.15.44.	Investeringsstöd till lantbruket	0

#### Huvudtitel 49

<b>49.</b>	<b>FINANSIERINGSUTGIFTER</b>	<b>333 000</b>
49.98.	ÖVERFÖRINGAR MELLAN OLIKA BUDGETÅR	<u>333 000</u>
49.98.98.	Föregående års underskott	333 000
	<b>Utgifternas totalbelopp</b>	<b>854 000</b>



Mariehamn den 9 maj 2003

Viveka Eriksson  
talman

Christer Jansson  
vicetalman

Olof Salmèn  
vicetalman

## I N K O M S T E R

### 36. UTBILDNINGS- OCH KULTURAVDELNINGENS FÖRVALTNINGS- OMRÅDE

#### 36.46. ÅLANDS HUSMODERSSKOLA

##### 36.46.20. Verksamhetens inkomster

Bokslut 2002	Budget 2003	Budget
18.365,53	8.000	30.000

Föreslås ett tillägg under momentet om 30.000 euro för yrkesskolans andel av fastighetskostnader samt inköp av vissa tjänster. Se även moment 46.42.20 och 46.46.20.

*Specifikation:*

3000	Inkomster av verksamheten	<u>30.000</u>
	Tillägg	<b>30.000</b>

### 39. SKATTER OCH AVGIFTER AV SKATTENATUR, INKOMSTER AV LÅN OCH FINANSIERINGSINKOMSTER

#### 39.10. SKATTER OCH INKOMSTER AV SKATTENATUR

##### 39.10.91. Skattegottgörelse

Bokslut 2002	Budget 2003	Budget
6.754.583,54	10.000.000	1.848.000

Ålandsdelegationen har fastställt den till landskapet Åland tillkommande skattegottgörelsen för år 2001 till 11.848.146 euro. Eftersom en inkomst om 10.000.000 euro upptagits i grundbudgeten föreslås en höjning av inkomsten under momentet med 1.848.000 euro.

*Specifikation:*

9102	Skattegottgörelse	<u>1.848.000</u>
	Tillägg	<b>1.848.000</b>

#### 39.30. UPPTAGNA LÅN

##### 39.30.90 Finansieringslån

Bokslut 2002	Budget 2003	Budget
0,00	18.815.000	-1.424.000

För balansering av föreliggande förslag till tilläggsbudget föreslås inkomsten under momentet minskad med 1.444.000 euro

*Specifikation:*

2400	Lån	<u>-1.444.000</u>
	Minskning	<b>-1.444.000</b>

#### 39.90. ÅTERFÖRDA ANSLAG

**39.90.95. Återbokade bidrag**

Bokslut 2002	Budget 2003	Budget
1.031.573,18	300.000	400.000

Under momentet föreslås ett tillägg om 400.000 euro för avförandet av bidrag som beviljats stödtagare men som av olika skäl aldrig utbetalas. Tillägget föräns leds främst av återbokningar av jordbruksstöd.

Specifikation:

(9800	Hjälpkonto till budgetdelen	<u>400.000</u>
	<b>Tillägg</b>	<b>400.000)</b>

**FINANSUTSKOTTETS BETÄNKANDE NR 4/2002-2003**

*I framställningen föreslås ett tillägg om 400.000 euro för avförandet av bidrag som beviljats stödtagare men som av olika skäl aldrig utbetalats. Till största delen utgörs tillägget av återbokade jordbruksstöd.*

*Utskottet har erfarit att det återbokade bidraget utgör skillnaden mellan beviljade bidrag och utbetalade bidrag för investeringar. Av de beviljade bidragen har 83,5 procent förverkligats, vilket innebär att totalt 5,7 miljoner euro har utbetalats som investeringsstöd till jordbruket. Eftersom programperioden avslutades 1999 och de aktuella projekten slutredovisats så bör överskjutande medel återbokas. Utskottet konstaterar att återbokningen kan betraktas som en rutinåtgärd eftersom stöd inte längre kan betalas ut från de budgeterade medlen.*

## U T G I F T E R

### 43. KANSLIAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE

#### 43.01. ALLMÄN FÖRVALTNING

##### 43.01.01 Verksamhetens utgifter (VR)

Bokslut 2002	Budget 2003	Budget
1.400.411,01	1.566.000	0
(+t.a. 161.150,00)		

I enlighet med motiveringen till grundbudgeten utvärderar landskapsstyrelsen erfarenheterna med en särskild informationschef. Landskapsstyrelsen har i samband med den pågående utvärderingen konstaterat att informationsstrategin och de IT-tekniska lösningarna i hög grad bygger på ett till avdelningarna decentraliserat ansvar.

Resultatet av utvärderingen hittills är att nuvarande arrangemang tillsvidare fortsätter i enlighet med förslaget i grundbudgeten. Utvärderingen kan senare kompletteras med erfarenheterna från detta arrangemang. Utvärderingen föranleder således inget förslag till ändring av budgeten för år 2003.

#### 43.30. BRAND- OCH RÄDDNINGSVÄSENDET

##### 43.30.30. Landskapsandelar enligt landskapslagen om brand- och räddningsväsendet (F)

Bokslut 2002	Budget 2003	Budget
146.334,30	110.000	-11.000

Med hänvisning till förslaget under moment 43.32.20 föreslås anslaget under momentet minskat med 11.000 euro.

*Dispositionsplan:*

8309	Övriga kapitalöverföringar	-11.000
	<b>Minskning</b>	<b>-11.000</b>

#### 43.32. LANDSKAPSALARMCENTRALEN

##### 43.32.20. Verksamhetens utgifter (VR)

Bokslut 2002	Budget 2003	Budget
323.928,71	326.000	11.000
(+t.a. 16.930,00)		

Föreslås ett tillägg under momentet om 11.000 euro för anskaffande av kommunikationsdator samt server i anslutning till denna för att förbättra utlarmningssystemet i nödsituationer. Se även moment 43.30.30.

*Dispositionsplan:*

1125	Maskiner och inventarier	11.000
	<b>Tilläggsbehov</b>	<b>11.000</b>

**43.40. FASTIGHETSFÖRVALTNING****43.40.88. Inköp av tomt för Eckerö post- och tullhus (R)**

Bokslut 2002

Budget 2003

Budget  
62.000

Momentet nytt.

Post- och tullhusfastigheten i Storby, Eckerö, överläts den 2 augusti 1994 med stöd av 75 § 1 mom. och 78 § 2 mom. självstyrelselagen samt en riksförordning (FFS 689/1994) till landskapet Åland. Överlåtelsen grundade sig på ett avtal undertecknat den 1 juni 1819 mellan staten och Storby byalag.

Den juridiska statusen på 1819 års avtal har prövats av Högsta domstolen den 2 mars 1999 som konstaterat att den handling som uppgjorts den 1 juni 1819 är oklar till sitt innehåll. Handlingen utvisar inte entydigt att äganderätten till området skulle ha övergått till staten. Högsta domstolens slutsats var att landskapet inte med stöd av den handling som undertecknats har äganderätten till ifrågavarande område.

Då landskapsstyrelsen ansett det angeläget att erhålla äganderätten till närområdet kring Eckerö post- och tullhus har landskapsstyrelsen genom förhandlingar med markägaren, Storby byalag, kommit fram till en lösning enligt vilken landskapet kunde förvärva en ca 13.500 m<sup>2</sup> stor, ändamålsenlig tomt för post- och tullhuset. Därtill har landskapsstyrelsen med byalaget överenskommit att den kulturhistoriska miljön framför byggnaden samtidigt skulle säkerställas genom att parterna gemensamt hos kommunen skulle anhålla om att området planlägges med en byggnadsplan, vilken skulle förhindra en framtida exploatering av området.

I förhandlingarna med byalaget har köpesumman överenskommit till 56.700 euro för nämnda tomt, vilket motsvarar ett pris om 4,20 euro/kvadratmeter.

I enlighet med ovanstående föreslås ett anslag om 62.000 euro för inköp av tomt för post- och tullhuset. I anslaget ingår även kostnader för bl.a. köpebrev, lagfart och lantmäteriförrättning.

*Dispositionspan:*

1120	Jord- och vattenområden	56.700
4300	Inköp av tjänster	<u>5.300</u>
	<b>Anslagsbehov</b>	<b>62.000</b>

**FINANSUTSKOTTETS BETÄNKANDE NR 4/2002-2003**

*Det föreslagna anslaget är avsett att användas för inköp av markområdet kring Eckerö post- och tullhus. Utskottet har erfärit att en överenskommelse nåtts om en köpesumma genom en kompromisslösning.*

**43.80. POSTEN PÅ ÅLAND**

Föreslås att kostnaderna för komplettering av postterminalen i Sviby får uppgå till ca 2.500.000 euro samt Postens investeringar till sammanlagt högst 3.500.000 euro under år 2003.

**43.95. ENLIGT FÖRVALTNINGSOMRÅDE ICKE FÖRDELADE UTGIFTER****43.95.05. Utgifter för hyreslokaler**

Bokslut 2002	Budget 2003	Budget
132.012,74	135.000	0

Högskolan på Åland har meddelat att de själva är i behov av de utrymmen på Stora-  
ragatan 9 vari Skärgårdssamarbetet inkl. Interregkansliet samt Östersjöfonden va-  
rit underhyresgäster. För att lösa främst nämnda organisationers utrymmesbehov  
har landskapsstyrelsen hyrt upp lokaler.

Föreslås vidare, med hänvisning till 8 § finansförvaltningslagen (43/1971), att hy-  
resinkomsterna i anledning av detta kan gottskrivas momentet.

*Dispositionsplan:*

4200	Hyrer	26.000
3300	Hyresinkomster och ersättningar	<u>-26.000</u>
	<b>Förslag</b>	<b>0</b>

**44. FINANSAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE****44.05. ALLMÄNNA STÖD TILL KOMMUNERNA****44.05.32. Kompensation för utebliven kapitalinkomstskatt till kommunerna (F)**

Bokslut 2002	Budget 2003	Budget
808.498,28	270.000	-223.000

Den av staten uppburna kapitalskatt som ligger till grund för den kompensation  
landskapet erlagger till kommunerna sjönk i beskattningen för år 2001. Med an-  
ledning härav föreslås anslaget minskat med 223.000 euro.

*Dispositionsplan:*

8207	Allmänna stöd	<u>-223.000</u>
	<b>Minskning</b>	<b>-223.000</b>

**44.05.34. Kompensation i samband med förändrad samfundsskatt fördelningsnyckel (F)**

Bokslut 2002	Budget 2003	Budget
478.962,00	150.000	11.000

Under momentet föreslås ett tillägg om 11.000 euro för kompensation till de  
kommuner som ekonomiskt förlorade på att ny fördelningsnyckel för samfunds-  
skatt tillämpades för skatteåret 2001. Tillägget föranleds av att samfundsskatten  
uppgick till högre belopp än tidigare beräkningar.

*Dispositionsplan:*

8207	Allmänna stöd	<u>11.000</u>
	<b>Tilläggsbehov</b>	<b>11.000</b>

**45. SOCIAL- OCH MILJÖAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE****45.10. ÖVRIGA SOCIALA UPPGIFTER****45.10.01. Verksamhetens utgifter (VR)**

Bokslut 2002	Budget 2003	Budget
79.314,63	32.000	29.000
(+t.a. 18.742,04)		

För åtgärder under år 2003 i enlighet med det alkohol- och narkotikapolitiska programmet för åren 2002 - 2005 föreslås ett tilläggsanslag om 9.000 euro. Anslaget avser främst kostnader för projektanställd personal.

*Dispositionsplan:*

4000	Personalutgifter	
	- personal i arbetsavtalsförhållande	7.400
4300	Inköp av tjänster	<u>1.600</u>
	<b>Tilläggsbehov</b>	<b>9.000</b>

**FINANSUTSKOTTETS BETÄNKANDE NR 4A/2002-2003**

Lagtinget har beslutat höja anslaget under momentet med 20.000 euro samt att foga ett tillägg till motiveringen under momentet enligt följande: Lagtinget höjer anslaget under moment 45.10.01 Verksamhetens utgifter med 20.000 euro för att tillförsäkra tillräckliga resurser för utvecklingsarbete för behandling av drogmissbrukare.

Finansutskottet omfattar lagtingets beslut att höja anslaget under moment 45.10.01 med 20.000 euro, men föreslår att motiveringen ges följande lydelse: Lagtinget har beslutat höja anslaget under moment 45.10.01 Verksamhetens utgifter med 20.000 euro för att tillförsäkra tillräckliga resurser för motivations- och utvecklingsarbete för behandling av drogmissbrukare.

**45.70. ÅLANDS HÄLSO- OCH SJUKVÅRD****45.70.20. Verksamhetens utgifter (VR)**

Bokslut 2002	Budget 2003	Budget
57.268.322,05	58.000.000	60.000
(+t.a. 616.424,00)		

Lagtingets budgetbeslut förutsätter att en utökad hälsovårdarberedskap i skärgården åstadkommes inom ramen för det av lagtinget beviljade anslaget. Landskapsstyrelsen konstaterar att möjligheterna för att förverkliga planen för hälso- och sjukvården för år 2003 med det beviljade anslaget redan ifrågasatts inom ÅHS och landskapsstyrelsen bedömer för sin del att en utökning av hälsovårdarberedskapen förutsätter tilläggsanslag. Med anledning av detta föreslås ett tillägg under momentet om 60.000 euro.

*Dispositionsplan:*

4000	Personalutgifter	
	- inrättade tjänster	<u>60.000</u>
	<b>Tilläggsbehov</b>	<b>60.000</b>

**FINANSUTSKOTTETS BETÄNKANDE NR 4/2002-2003**

I tll Barbro Sundbacks finansmotion nr 80 föreslås att anslaget höjs med 40.000 euro för att inom ÅHS anställa en socialarbetare som utför motivations- och behandlingsarbete vid avgiftningsenheten vid Grelsby sjukhus och dessutom ingår i A-klinikens vårdteam för unga drogmissbrukare.

Utskottet anser i likhet med motionären att förstärkta resurser är befogade för de ändamål som lyfts fram i motionen. Enligt utskottet är det fråga om sociala uppgifter inom missbrukarvården som i huvudsak hör till kommunernas ansvarsområde. Utskottet föreslår mot denna bakgrund att motionen förkastas. Beslutet fattades genom omröstning (3-2). Beslutet biträdades av ordföranden Folke Sjölund, ledamoten Lars Holmberg och ersättaren Per-Erik Eriksson.

#### 46. UTBILDNINGS- OCH KULTURAVDELNINGENS FÖRVALTNINGS-OMRÅDE

##### 46.05. FRITT BILDNINGSARBETE OCH HANTVERKSUTBILDNING

##### 46.05.53 Landskapsunderstöd för Ålands hantverksskola (F)

Bokslut 2002	Budget 2003	Budget
137.000,00	138.000	14.000

Föreslås ett tillägg under momentet om 14.000 euro för täckande av kostnaderna för vissa lärares lagstadgade pensionspremier, vilka ej beaktades i grundbudgeten för år 2003. Se även moment 46.09.59.

*Dispositionsplan:*

8201	Undervisning, kultur och idrott	<u>14.000</u>
	<b>Tilläggsbehov</b>	<b>14.000</b>

##### 46.07. BIBLIOTEKSVERKSAMHETEN

##### 46.07.04. Övriga utgifter för biblioteksverksamheten

Bokslut 2002	Budget 2003	Budget
64.217,63	71.000	-2.000

Med hänvisning till förslaget under moment 46.80.20 föreslås en minskning om 2.000 euro under momentet.

*Dispositionsplan:*

4800	Övriga utgifter	<u>-2.000</u>
	<b>Minskning</b>	<b>-2.000</b>

##### 46.09. ALLMÄN UNGDOMS-, IDROTTS- OCH KULTURVERKSAMHET

##### 46.09.59 Övrig kulturell verksamhet

Bokslut 2002	Budget 2003	Budget
50.894,15	80.000	-5.000

Med hänvisning till förslagen under moment 46.05.53 och 46.80.20 föreslås anslaget under momentet minskat med 5.000 euro.

*Dispositionsplan:*

8201	Undervisning, kultur och idrott	<u>-5.000</u>
------	---------------------------------	---------------



Minskning

-5.000

**46.15. GRUNDSKOLEVÄSENDET****46.15.30. Landskapsandel för grundskolornas driftsutgifter (F)**

Bokslut 2002	Budget 2003	Budget
6.519.922,81	7.170.000	-170.000

Med hänvisning till landskapsstyrelsens framställning nr 10/2002-2003 med förslag om ändrad lagstiftning som rör landskapsandelarna för grundskola och socialvård samt betalningsansvaret för grundskolläraernas pensionspremier föreslås anslaget minskat till 7.000.000 euro. Beloppet är beräknat utgående från att kommunerna övertar ansvaret för grundskolläraernas pensioner fr.o.m. 1.10.2003.

*Dispositionsplan:*

8201	Undervisning, kultur och idrott	<u>-170.000</u>
	<b>Minskning</b>	<b>-170.000</b>

**46.15.33. Pensionspremier för grundskollärare (F)**

Bokslut 2002	Budget 2003	Budget
2.185.109,08	1.200.000	520.000

Med hänvisning till landskapsstyrelsens framställning nr 10/2002-2003 med förslag om ändrad lagstiftning som rör landskapsandelarna för grundskola och socialvård samt betalningsansvaret för grundskolläraernas pensionspremier föreslås anslaget höjt till 1.720.000 euro. Beloppet är beräknat utgående från att kommunerna övertar ansvaret för grundskolläraernas pensioner fr.o.m. 1.10.2003.

*Dispositionsplan:*

8201	Undervisning, kultur och idrott	<u>520.000</u>
	<b>Tilläggsbehov</b>	<b>520.000</b>

**46.35. ÅLANDS LYCEUM****46.35.76 Grundförbättringar och ombyggnader (R)**

Bokslut 2002	Budget 2003	Budget
99.065,48	1.750.000	0

Under hösten 2002 konstaterades fuktskador i de utrymmen som används för undervisningen i bildkonst. Efter utredning av Hälsonämnden ålades skolan att presentera en grundlig utredning om mögelskadornas omfattning och därefter komma med ett förslag till saneringsåtgärder.

Under hösten 2002 gjordes en grundlig dränering utanför utrymmena vid östra sidan av skolbyggnaden. Därtill tillkommer dränering utanför utrymmena på innergårdens västra sida samt bl.a. ett s.k. mekaniskt ventilerat golv.

För närvarande uppskattades kostnaderna till ca 90.000 euro, vilka i detta skede föreslås finansierade inom ramen för redan budgeterade medel.

**46.42. ÅLANDS YRKESSKOLA**

**46.42.20. Verksamhetens utgifter (VR)**

Bokslut 2002	Budget 2003	Budget
3.471.234,74	3.493.000	100.000
(+t.a. 56.187,65)		

För antagning av studerande till yrkesträningen höstterminen 2003 föreslås ett tillägg under momentet om 100.000 euro.

Föreslås att yrkesskolan antar högst 8 nya studerande till utbildningsprogrammet för yrkesträningsundervisning hösten 2003.

Yrkesskolan nyttjar för ändamålet temporärt utrymmen och personal vid Ålands husmodersskola och förlägger därigenom en del av yrkesträningen till husmodersskolans fastighet.

Yrkesskolan avser att förverkliga undervisningen både i yrkesskolans och husmodersskolans utrymmen och bygger därför upp ett roterande system där även de studerande som finns i skolan skall ingå. En geografisk uppdelning av verksamheten kräver en högre lärar- och personaltäthet än vad annars skulle vara fallet. Tillägget avser främst personalutgifter.

I utbildningstjänsterna ingår även utbildningsstöd i teckenspråk till lärarna inom programmet.

Anslaget för transporttjänster avser den dagliga transporten mellan yrkesskolan och husmodersskolan samt de studerandes skolskjuts.

I övriga tjänster ingår inköp av tjänster för fastighetsskötsel.

*Dispositionsplan:*

4000	Personalutgifter		
	- tillfälliga tjänster	69.400	
	- övriga löner och arvoden	<u>2.200</u>	71.600
4100	Material och förnödenheter		10.300
4300	Inköp av tjänster		16.600
4800	Övriga utgifter		
	- resor	1.000	
	- övrigt	<u>500</u>	<u>1.500</u>
	<b>Tilläggsbehov</b>		<b>100.000</b>

**46.42.74. Om- och tillbyggnad för Ålands yrkesskola (R)**

Bokslut 2002	Budget 2003	Budget
0,00	560.000	220.000

För att förverkliga om- och tillbyggnad av yrkesskolan för yrkesträningen och för övrig utbildning föreslås ett tilläggsanslag om 220.000 euro.

Efter att anbuden öppnats kan konstateras att anbudssumman uppgår till drygt 1.483.000 euro. Av tidigare beviljat anslag återstår efter att all planering genomförts 1.310.000 euro. Även en eventuell tillbyggnad av byggverkstaden har planerats så långt att rumsprogram och skissritningar är klara.

Föreslås att tilläggsanslaget finansieras genom att 50.000 euro indras under moment 46.42.75. Därtill föreslås de grundreparationer som är inplanerade och budgeterade under moment 46.42.75 i tidigare års budgeter förverkligade vid en tid-

punkt som är lämpligare med tanke på sysselsättningsläget. Medel kan således dras in i bokslutet för år 2003.

I tilläggsanslaget ingår även arvode för kontrollanter och för oförutsedda utgifter.

Byggstart är möjlig så snart lagtingets beslut fattats, vilket innebär att om- och tillbyggnaden, med en byggtid om ca ett år, kan vara slutförd i juni 2004.

*Dispositionsplan:*

1122	Byggnader	<u>220.000</u>
	<b>Tilläggsbehov</b>	<b>220.000</b>

**46.42.75. Grundreparationer (R)**

Bokslut 2002	Budget 2003	Budget
29.837,45	50.000	-50.000

För att delfinansiera om- och tillbyggnaden av yrkesskolan föreslås anslaget minskat med 50.000 euro. Se även moment 46.42.74.

*Dispositionsplan:*

1122	Byggnader	<u>-50.000</u>
	<b>Minskning</b>	<b>-50.000</b>

**46.46. ÅLANDS HUSMODERSSKOLA**

**46.46.20. Verksamhetens utgifter (VR)**

Bokslut 2002	Budget 2003	Budget
140.693,88	136.000	-70.000
(+t.a. 113.208,00)		

Föreslås med hänvisning till bokslutet för år 2002 och att verksamheten i nuvarande form upphör fr.o.m. 1.8.2003, att anslaget under momentet minskas med 70.000 euro.

*Dispositionsplan:*

4100	Material och förnödenheter	-13.500
4300	Inköp av tjänster	-16.000
4800	Övriga utgifter	<u>-3.200</u>
	<b>Minskning</b>	<b>-32.700</b>
	Användning av tidigare års anslag	<u>-37.300</u>
	<b>Minskning</b>	<b>-70.000</b>

**FINANSUTSKOTTETS BETÄNKANDE NR 4/2002-2003**

*Enligt framställningen upphör den nuvarande verksamheten vid Ålands husmodersskola den 1 augusti 2003. Utskottet anser att personalen vid husmodersskolan bör erbjudas fortsatt anställning. Utskottet har erfarit att personalen besitter sådan kompetens som kan komma till nytta i annan verksamhet som drivs i landskapets regi.*

**46.80. ÅLANDS LANDSKAPSARKIV**

**46.80.20. Verksamhetens utgifter (VR)**

Bokslut 2002	Budget 2003	Budget
150.285,60	129.000	4.000
(+t.a. 9.233,47)		

Föreslås ett tillägg under momentet om 4.000 euro för pågående projekt gällande elektronisk dokumenthantering. Anslaget avses använt för införskaffande av en speciell modul till plattformen som bl.a. används för hanteringen av skannat material samt uppgradering av tidigare programvara. I anslaget ingår även utbildning i användningen av den nya programvaran.

*Dispositionsplan:*

4100	Material och förnödenheter	2.000
4300	Inköp av tjänster	<u>2.000</u>
	<b>Tilläggsbehov</b>	<b>4.000</b>

## 47. NÄRINGSAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE

### 47.15. FRÄMJANDE AV LANTBRUKET

#### 47.15.23. Utgifter för avbytarservice inom lantbruket (F)

Bokslut 2002	Budget 2003	Budget
758.706,65	815.000	21.000

I riket har avbytarförmånerna utökats med en semesterdag för att kompensera att det nationella stödet sänkts för mjölk och kött. Med anledning härav föreslås att antalet semesterdagar även i landskapet utökas till 23 varvid erfordras ett tillägg om 21.000 euro för att möjliggöra den utökade förmånen under år 2003.

*Dispositionsplan:*

4000	Personalutgifter	
	- personal i arbetsavtalsförhållande	<u>21.000</u>
	<b>Tilläggsbehov</b>	<b>21.000</b>

#### FINANSUTSKOTTETS BETÄNKANDE NR 4/2002-2003

*Utskottet föreslår en rättelse av framställningens motiveringstext som innehåller en felaktighet. Antalet semesterdagar skall genom anslaget utökas till 24 istället för 23. I riket utökades antal dagar som en lantbrukare har rätt till avbytarservice från 23 till 24 den första januari 2003. Tilläggsanslaget medför att antalet semesterdagar blir lika många i landskapet som i riket.*

#### 47.15.44. Investeringsstöd till lantbruket

Bokslut 2002	Budget 2003	Budget
278.001,83	500.000	0

Föreslås att stöd även kan beviljas för sådana avelsnötkreatur som behövs inom dikoproduktionen. Stödet föreslås kunna uppgå till högst 50 %. Samtidigt föreslås att även stödnivån för inköp av avelsmaterial för fårproduktion höjs till 50 %. Förslaget beräknas medföra kostnader om ca 15.000 euro men ryms inom ramen för redan beviljat anslag.

## 49. FINANSIERINGSUTGIFTER

### 49.98. ÖVERFÖRINGAR MELLAN OLIKA BUDGETÅR

Rubriken ändrad.

**49.98.98. Föregående års underskott**

Bokslut 2002

Budget 2003

Budget  
333.000

Momentet nytt.

Det ackumulerade budgetunderskottet uppgår i bokslutet för år 2002 till 332.585,81 euro. För täckande av underskottet föreslås ett anslag om 333.000 euro.

*Dispositionsplan:*

(9800 Hjälpkonto till budgetdelen  
**Anslagsbehov**

333.000  
**333.000)**